



Editorial**La invención de Chile**

Siempre nos produce satisfacción y también orgullo cuando algún personaje famoso y de relevancia en las letras, las artes y la ciencia, se refiere elogiosamente a Chile. Hoy, sin embargo, dominan las referencias a los avances en distintos aspectos de esta actividad que se traducen en exportaciones diversas a más de cien países, en audaces empresas y a un nuevo enfoque de la economía de mercado en un país en desarrollo. Gracias a nuestros Premios Nobel Gabriela Mistral y Pablo Neruda; a poetas como Vicente Huidobro y Nicanor Parría; a novelistas como Isabel Allende, Enrique Lafourcade y José Donoso; a pintores como Roberto Matta y Claudio Bravo y a escultores como Marta Colvin, Chile es objeto constantemente de gratas alusiones.

Numerosos escritores de todos los géneros literarios han publicado algo sobre Chile, después de haberlo conocido. Tal es el caso de Benavente que vino acompañando a la actriz Camila Quiroga; de Blasco Ibáñez, Ortega y Gasset quien nos dedicó amables frases después de habernos llamado "araucanos foragidos" y "piratas del Pacífico", en la revista "Sur" de Victoria Ocampo. El actor francés Louis Jouvet quedó encantado de su permanencia en Santiago: lo mismo le pasó a Paul Morand, el novelista y marino, cuando visitó Valparaíso. De Viña del Mar dijo que era "un jardín au bout de la mer". El naturalista inglés Darwin recorrió todo Chile, fue testigo del terremoto de Concepción en 1835 y subió a los cerros de Elqui en busca de fósiles marinos. María Graham, la amiga de Cochrane, escribió y pintó. El historiador y diplomático Claude Bowers, en su libro "Misión en Chile" dice: "no conozco país más agradable para vivir, y espero que mis descripciones animarán a mayor cantidad de norteamericanos a visitar esta atrayente y hermosa tierra situada entre las montañas y el mar". A siglos de distancia coincide con Pedro de Valdivia cuando le contaba en carta al Rey de España que "no hay tierra mejor en el mundo", mientras contem-

plaba el valle del Mapocho.

Hay varias antologías con estos escritos. Pero una con referencias a Chile de escritores que jamás nos han visto es algo original. Y ella ha sido posible gracias al trabajo de Armando Roa y Jorge Teillier, poeta este último galardonado con el premio Eduardo Anguila. El libro se titula "La invención de Chile" con el sello de Editorial Universitaria. Se podría decir que es el Chile imaginado, un tanto exótico tal vez. El mismo Teillier lo señala en el prólogo: "Es seductor saber qué imagen tienen de Chile los escritores que nunca han estado en Chile, un Chile creado por referencias libresco, por misteriosa empatía, por ser el lugar del confín del mundo, por la magia misma con que suena su nombre a un oído extranjero".

En cada uno de los antologados encontramos una referencia. Las hay tan insólitas como la de Blaise Cendrars sobre el sacristán de la catedral de Santiago; o la de Julio Verne sobre Talcahuano en su novela "Los hijos del Capitán Grant". En la "Estrella de la Araucanía", Emilio Salgari escribe sobre "Punta Arenas y los puertos chilenos". Hasta el gran Thomas Mann sintió el inflajo de Valparaíso en su libro "Los Buddenbrook" Berthold Brecht, Edgar Allan Poe, Joseph Conrad, Jean Giraudoux, Giacomo Leopardi y Francisco de Quevedo figuran en esta obra. Baudelaire, el poeta de "Las flores del mal" describe a un autor romántico, "fruto contradictorio de un alemán descolorido y de una bruna chilena". Son muchos más: Lope de Vega, Walt Whitman, Stevenson, Oscar Wilde, André Maurois, Ezra Pound, Ernst Jünger, André Breton y Von Chamisso. Ha sido una tarea de paciente investigación. Faltó incluir a Frank Harris, el biógrafo de Wilde y autor de "Mi vida y mis amores", que se enriqueció comprando bonos salitreros desvalorizados durante la guerra del Pacífico y que después adquirieron desmesurado valor con la victoria de Chile. Es una hermosa obra que proporciona amable lectura. T.C.

La invención de Chile [artículo] T. C.

Libros y documentos

AUTORÍA

T. C

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La invención de Chile [artículo] T. C.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile